

★READY TO ASSEMBLE PRECISION MODEL KIT

★MODELING SKILLS HELPFUL IF UNDER 10 YEARS OF AGE

1/48傑作機シリーズNO.39
フックェウルフFw190F-8

FOCKE-WULF Fw190 F8

German successes during the beginning of World War 2 were brought about by "Blitzkriegs" and showed the effectiveness of combined ground and air-to-ground support tactics. The Ju87 Stuka dive bomber was active and successful during this period; however, by 1942 it was obsolete and unsuitable, especially in speed and maneuverability. While the allied forces steadily moved forward, the air-to-ground attack for German forces took on more importance. A replacement for the Ju87 was required, and the Focke-Wulf Fw190, which established itself as a mainstay fighter for the Luftwaffe, was found to be adaptable to this role due to its robust construction and versatility. The Fw190 went into service as a ground attack

Die Deutschen Erfolge zu Beginn des Zweiten Weltkriegs wurden durch "Blitzkriege" erzielt und zeigten die Wirksamkeit kombinierter Boden-attacken mit Luft-Boden-Unterstützung. Der Ju87 STUKA Sturzkampfbomber operierte zu jener Zeit erfolgreich, ab 1942 war er jedoch veraltet und unzureichend, besonders was Geschwindigkeit und Manövrierfähigkeit betraf. Da die alliierten Truppen ständig auf dem Vormarsch waren, wurden Luft-Boden-Angriffe für die Deutsche Wehrmacht immer wichtiger. Ein Ersatz für die Ju87 wurde gefordert und die FOCKE-WULF Fw190, die zur Hauptsütze der Luftwaffe geworden war, sollte wegen ihrer robusten Konstruktion und Vielseitigkeit für diese Rolle angepaßt werden. Die Fw190 ging 1943 als Bodenkampfflugzeug unter der Bezeichnung Fw190F in Dienst.

Les succès remportés par les armées allemandes au début de la Seconde Guerre Mondiale sont le résultat de la "Blitzkrieg", stratégie basée sur le soutien aérien rapproché des forces terrestres. C'est durant cette période que s'illustra le bombardier en piqué Ju87 Stuka. Cependant en 1942, cet appareil était dépassé et ne pouvait plus remplir sa mission, handicapé par une vitesse et une maniabilité médiocres. Les alliés prenant l'offensive, les forces allemandes avaient un besoin urgent d'un avion d'attaque au sol efficace. C'est le Focke-Wulf 190, chasseur principal de la Luftwaffe qui fut jugé apte à succéder au Stuka du fait de sa robustesse et de sa polyvalence. Le Fw190 d'attaque au sol entra en service en 1943 sous la désignation Fw190F. Il était basé sur la cellule du

第二次大戦の初め、ドイツは地上部隊と航空部隊の連携による電撃戦でたちまちヨーロッパを席巻しました。有名な急降下爆撃機 Ju87 スツカを中心とした航空部隊は、敵陣地や戦車などを攻撃して地上部隊を支援し、空からの地上攻撃の有効性を実証したのです。しかし戦争も半ばの1942年頃になると低速で機動性に劣るスツカの旧式化は明らかになってきました。そこで空軍が着目したのがすでに主力戦闘機としての地位を固めていた Fw190 でした。低空での優れた運動性、強力な BMW801 エンジンによる大きな搭載力、頑丈な構造、各種装備の追加の余地の大きさなど、Fw190は対地攻撃機としてもこれ以上無いほどの素質を備えていたのです。そこで空軍は対地攻撃機としての実用テストを実施。対空砲火の飛び交う低空での任務のため、エンジンからコックピットにかけての機体下面や機銃の弾倉などに厚さ5~8mmの防弾鋼板で装甲を施し、爆弾搭載用のラックを装備してのテスト

fighter in 1943, with the designation of Fw 190F. It was based on the Fw 190A airframe, but had additional armor protection around the cockpit and powerplant. The outboard 20mm guns were deleted and underwing weapons racks were installed. As with the A-4 and later version Fw's the "F" series had the small radio mast on the tip of the fin, and to provide better visibility a blown canopy was introduced during this period. This canopy was in short supply so not all aircraft used it. The F-8 appeared in April 1944 and was the most widely produced Fw190 of the "F" series. European air superiority was already held by the allies, and the Fw190 F-8 was in action during this final stage of the conflict.

Sie basierte auf der Zelle der Fw190A, hatte aber zusätzliche Panzerung rund ums Cockpit und den Motor. Die außenliegenden 20mm Kanonen wurden weggelassen und eine Waffenhalterung wurde unten an die Tragfläche angebaut. Wie bei der A-4 und späteren Versionen von Fw's hatte die "F"-Serie einen kleinen Funkmast oben auf der Flosse, und um bessere Sicht zu bieten, wurde zu dieser Zeit eine geblasene Kanzel eingeführt. Es mangelte jedoch an Nachschub für diese Kanzel, so daß nicht alle Flugzeuge sie verwendeten. Die F-8 erschien im APRIL 1944 und war die im größten Umfang hergestellte Fw190 der "F"-Serie. Die Alliierten besaßen zu dieser Zeit die bereits die Luftüberlegenheit in EUROPA, und die Fw190 F-8 tat bis zur Endphase des Kriegs Dienst.

Fw190A mais disposait de blindages additionnels autour du poste de pilotage et du moteur. Les canons de voilure externes de 20 mm étaient supprimés et des points d'emport d'armement étaient installés sous les ailes. Les Fw190F avait un petit mât d'antenne au sommet de la dérive à l'instar des A-4 et autres versions ultérieures. Pour améliorer la visibilité, une verrière bombée connue sous le terme de "Galland-Haube" apparut à la même époque. Ces canopées n'étant pas toujours disponibles, tous les appareils n'en étaient pas systématiquement équipés. Le F-8 apparut en avril 1944 et fut le Fw190 de la série "F" le plus produit. La suprématie aérienne au-dessus de l'Europe était déjà détenue par les alliés lorsque le F-8 entra en action à la fin du conflit.

トは満足できるものでした。その結果、空軍はこれらの装備を施した Fw190 を F シリーズとして採用し、「地上襲撃機」という新たな機種を制定します。1943年10月にはスツカ装備の急降下爆撃航空団は廃止されて地上襲撃航空団となり、その主力機として F シリーズは各線戦で活躍することになります。中でも最も多く生産されたのが、戦闘機型として最も多く生産された A-8 をベースとして1944年4月に登場した F-8 でした。この頃すでにドイツの敗色は色濃く、F-8の主な相手は、東からソビエト軍、西からはアメリカ・イギリス軍と、圧倒的な戦力でドイツに押し寄せる連合軍でした。ドイツ上空の制空権は完全に失われ、基地上空さえも敵戦闘機が乱舞する中、滑走路から離れた森の中に潜みながら出撃し、連合軍地上部隊への攻撃に終戦まで奮闘したのです。■実機データ(F-8)エンジン:BMW801 D-2(1,700馬力)、最大速度:520km/h、武装:13mm機銃×2、20mm機関砲×2。爆弾等700kg。



- ★Bien étudier les instructions de montage.
- ★Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène (disponibles séparément).
- ★Utiliser aussi peu que possible la colle et aérer la pièce pendant la construction.

★下図の工具を用意して下さい。

- ★Tools required
- ★Benötigtes Werkzeug
- ★Outils nécessaires

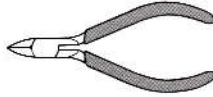
接着剤(プラスチック用)

Cement
Kleber
Colle



ニッパー

Side cutter
Zwickzange
Pince coupante



ナイフ

Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modeliste



ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précettes



★またピンバイスとドリル刃セットもご用意下さい。(ドリル刃 1.5mm)

Pin vise (1.5mm drill bit)
Schraubstock (1,5mm Spiralbohrer)
Outil à percer (foret de 1,5mm de diamètre)

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

- X-5 ●グリーン / Green / Grün / Vert
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-18 ●セミアダブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-4 ●イエローグリーン / Yellow green / Grüngelb / Vert jaune
- XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben/matt / Chair mate
- XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminium / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-22 ●RLMグレイ / RLM grey / RLM-Grau / Gris R.L.M.
- XF-23 ●ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair
- XF-24 ●ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé
- XF-27 ●ブラックグリーン / Black green / Schwarzgrün / Vert noir
- XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
- XF-51 ●カーキドラブ / Khaki drab / Braun-Khaki / Vert kaki
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois
- XF-58 ●オリーブグリーン / Olive green / Olivgrün / Vert olive foncé
- XF-59 ●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert
- XF-63 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer
- XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun
- XF-66 ●ライトグレイ / Light grey / Hellgrau / Gris clair

- ★お買い求めの際、または組み立ての前には必ずキットの内容をお確かめ下さい。
- ★組み立てに入る前に、説明図をよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
- ★接着剤、塗料は、必ずプラスチック用をお使い下さい。(別売)
- ★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気に気をつけて下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Use plastic cement and paints only (available separately).

★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.

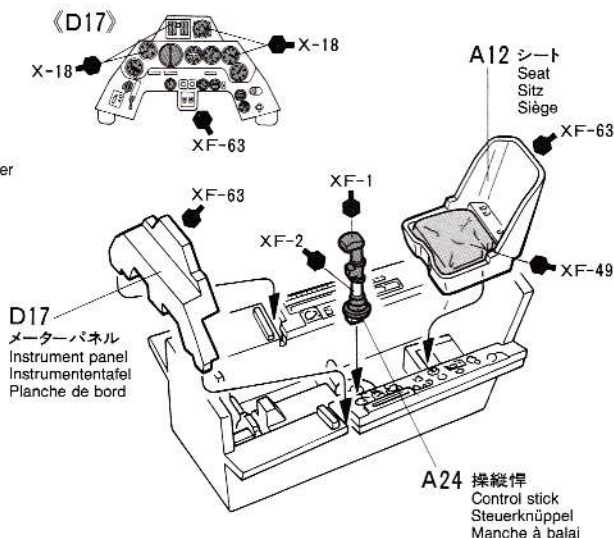
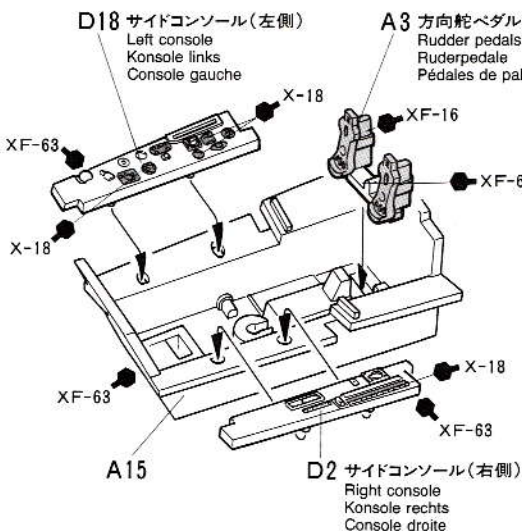
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden (separat erhältlich).

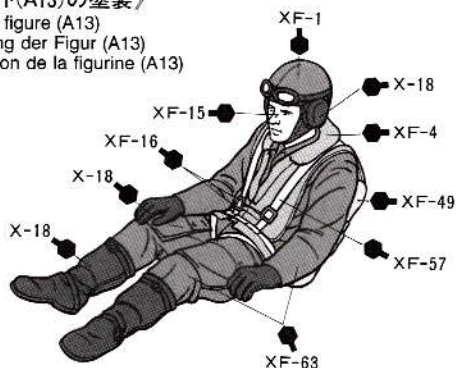
★Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.

1

コックピットのくみたち
Cockpit assembly
Cockpit-Zusammenbau
Assemblage du cockpit



《パイロット(A13)の塗装》 Painting figure (A13) Bemalung der Figur (A13) Décoration de la figurine (A13)



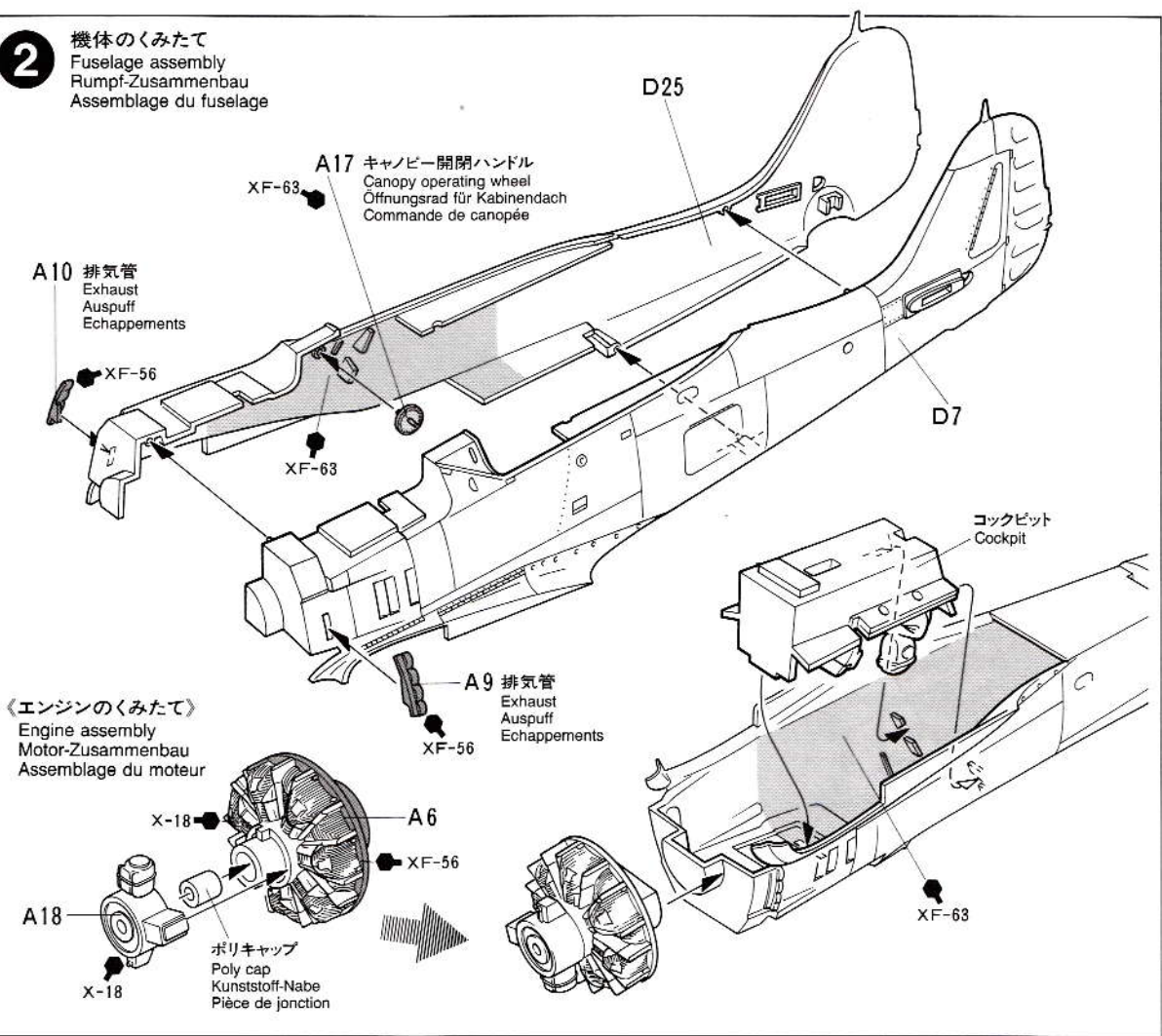
《パイロットのとりつけ》 Seating figure Einbau der Figur Installation de la figurine

- ★とりつけは自由です。
- ★Optional.
- ★Wenn gewünscht.
- ★Optionnel.



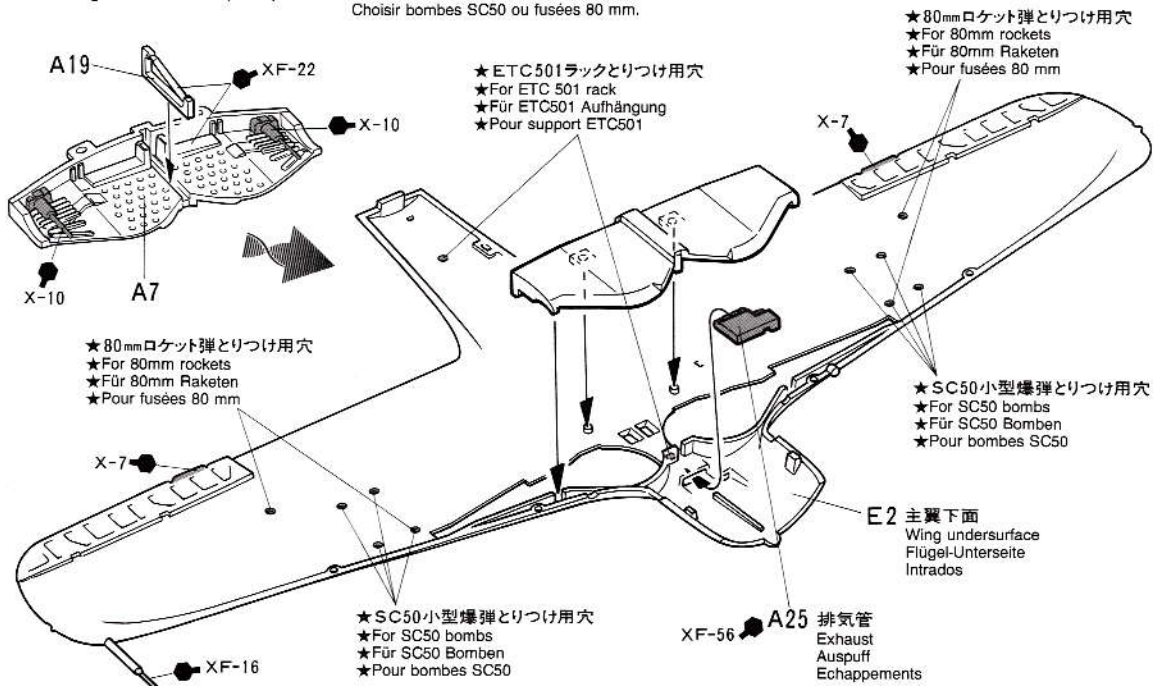
2

機体のくみため
Fuselage assembly
Rumpf-Zusammenbau
Assemblage du fuselage

**3**

主脚収納部のとりつけ
Main wheel well
Fahrwerkschacht
Logement de train principal

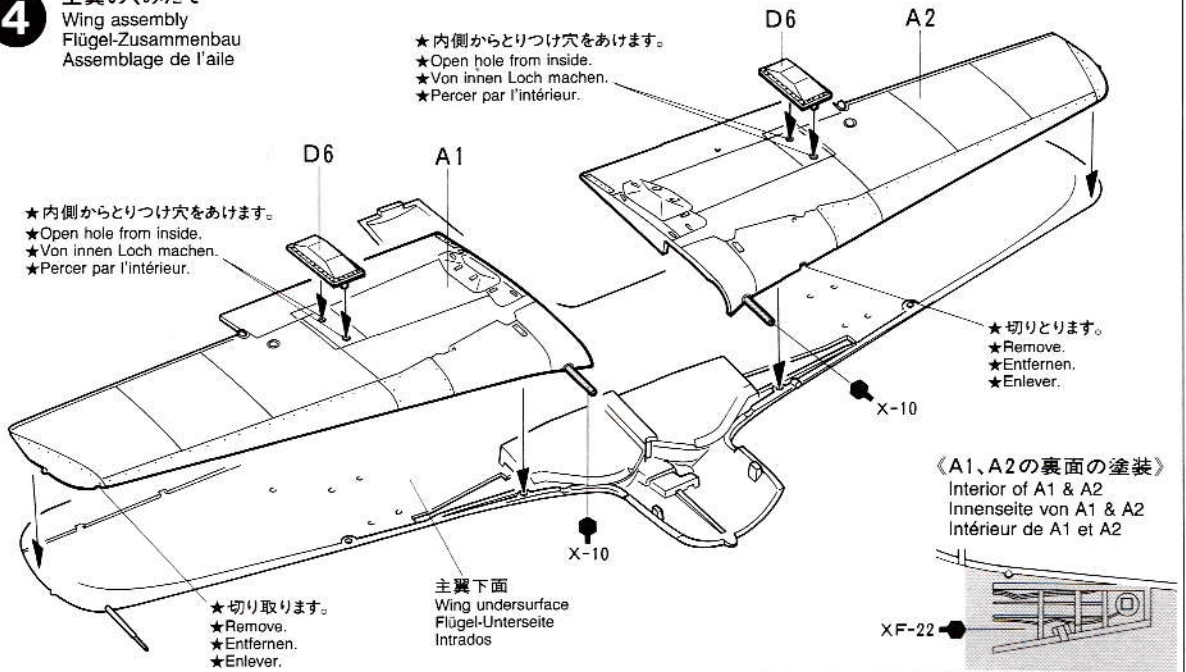
- ★⑧、⑨でとりつける主翼下面装備にあわせてE2に穴をあけます。
- ★Open holes in E2 for weapons attachment in steps ⑧ & ⑨. Select SC50 bombs or 80mm rockets.
- ★Zum Einbau der Waffenträger aus Bauabschnitt ⑧ & ⑨ in E2 Löcher bohren. SC50 Bomben oder 80mm Raketen auswählen.
- ★Percer les trous dans E2 pour fixer l'armement aux étapes ⑧ et ⑨. Choisir bombes SC50 ou fusées 80 mm.



4 主翼のくみため
Wing assembly
Flügel-Zusammenbau
Assemblage de l'aile

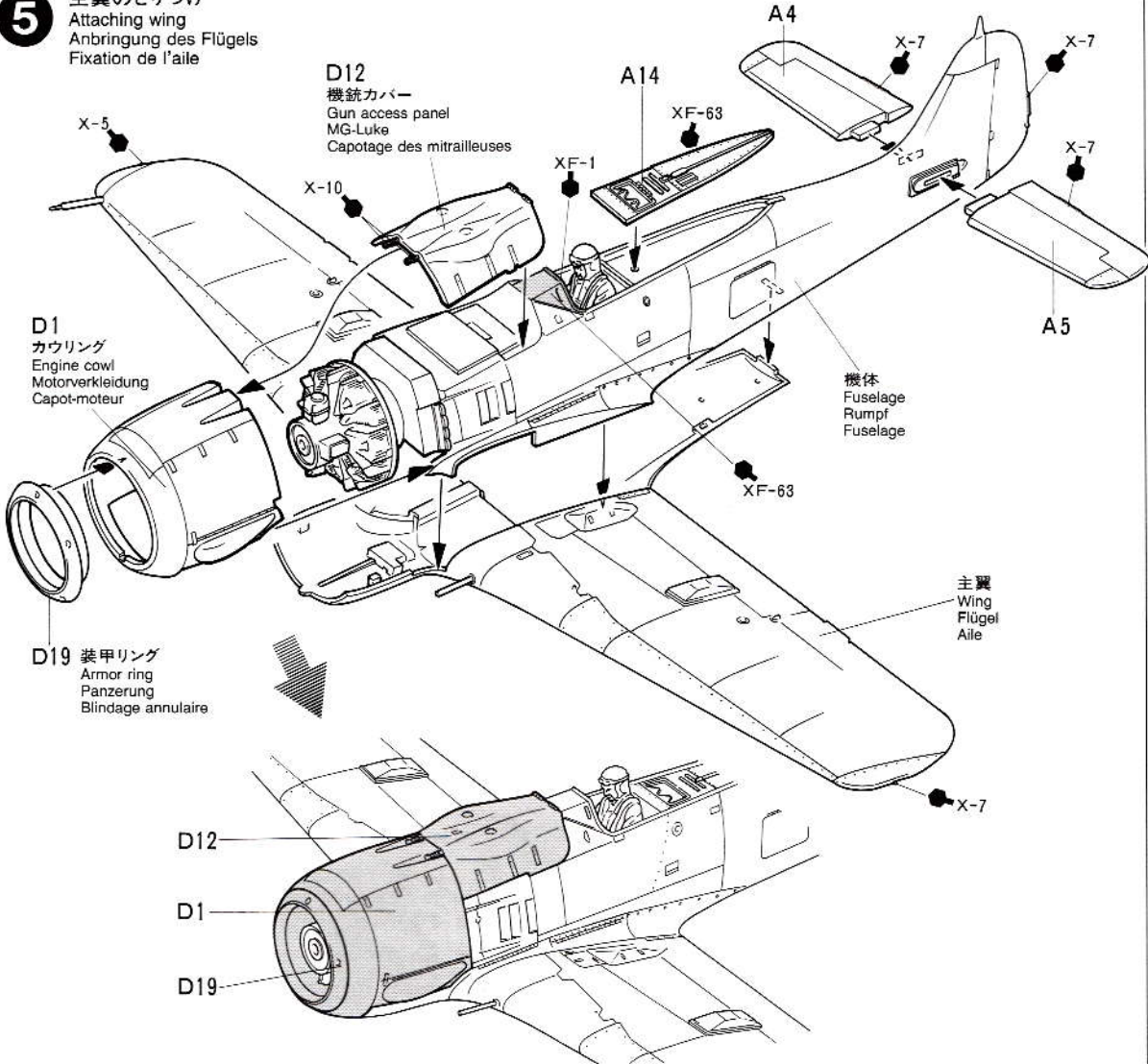
★内側からとりつけ穴をあけます。
★Open hole from inside.
★Von innen Loch machen.
★Percer par l'intérieur.

★内側からとりつけ穴をあけます。
★Open hole from inside.
★Von innen Loch machen.
★Percer par l'intérieur.



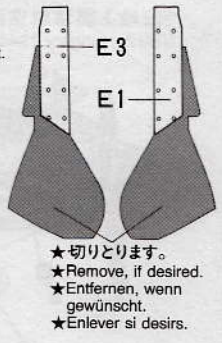
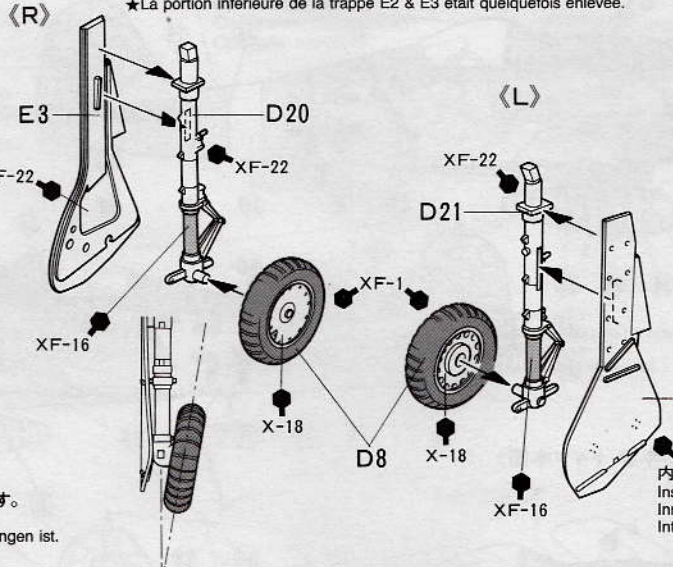
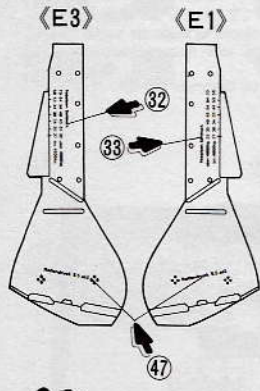
5 主翼のとりつけ
Attaching wing
Anbringung des Flügels
Fixation de l'aile

D12
機銃カバー
Gun access panel
MG-Luke
Capotage des mitrailleuses



6 主脚のくみだて
Main landing gear
Fahrwerk
Train principal

★主脚カバーは車輪部分をはずして使用されることもありました。
★Lower part of landing gear cover E2 & E3 was sometimes removed.
★Der untere Teil der Fahrgestellabdeckung E2 & E3 wurde manchmal entfernt.
★La portion inférieure de la trappe E2 & E3 était quelquefois enlevée.



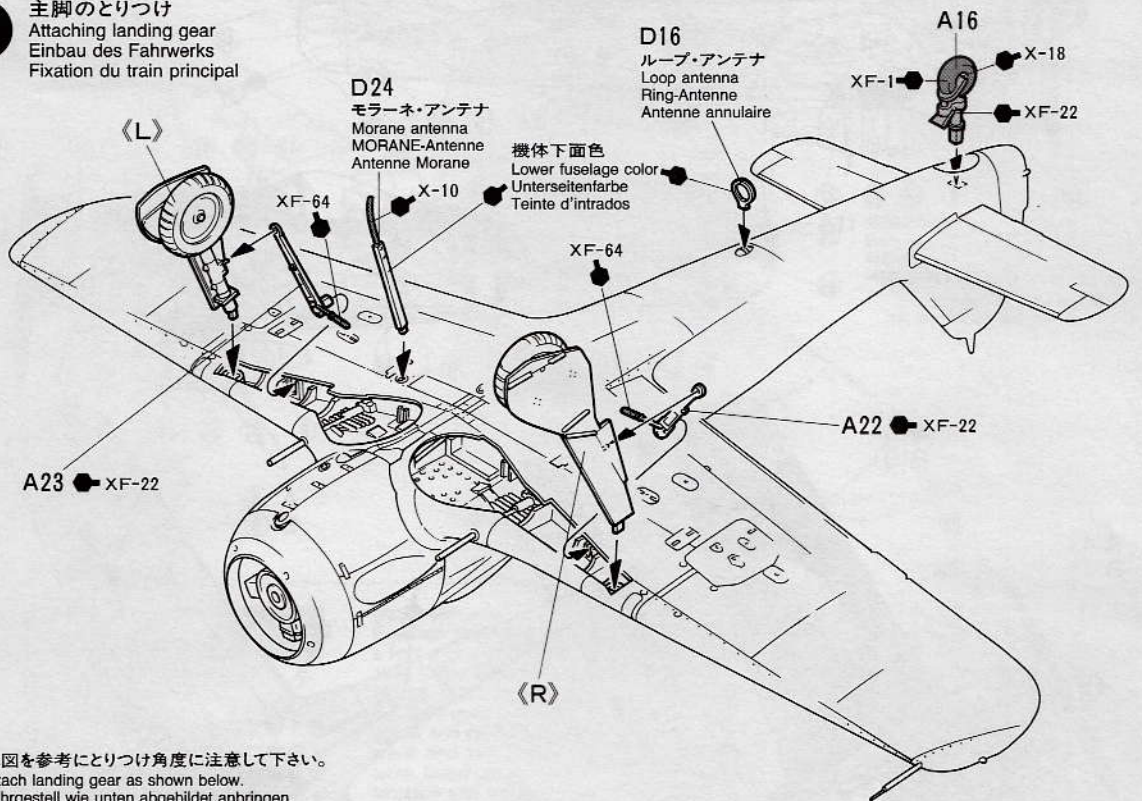
指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

7 主脚のとりつけ
Attaching landing gear
Einbau des Fahrwerks
Fixation du train principal

D24
モラーネ・アンテナ
Morane antenna
MORANE-Antenne
Antenne Morane

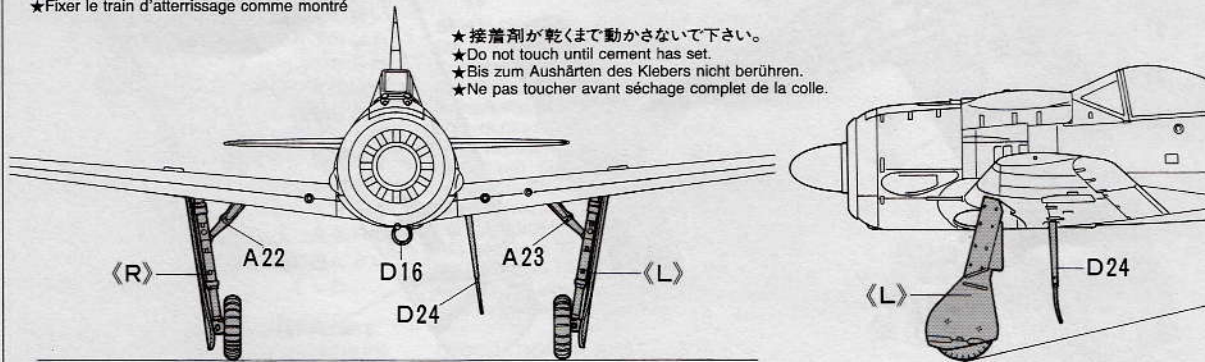
D16
ループ・アンテナ
Loop antenna
Ring-Antenne
Antenne annulaire

機体下面色
Lower fuselage color
Unterseitenfarbe
Teinte d'intrados



★下図を参考にとりつけ角度に注意して下さい。
★Attach landing gear as shown below.
★Fahrgestell wie unten abgebildet anbringen.
★Fixer le train d'atterrissage comme montré

★接着剤が乾くまで動かさない下さい。
★Do not touch until cement has set.
★Bis zum Aushärten des Klebers nicht berühren.
★Ne pas toucher avant séchage complet de la colle.

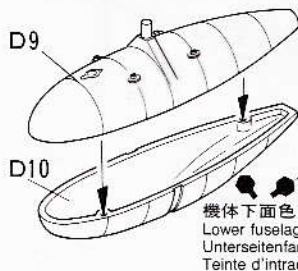


8

- ★SC50小型爆弾又は80mmロケット弾のどちらかを選んでみてください。
- ★Select either SC50 bombs or 80mm rockets.
- ★Entweder die SC50 Bomben oder 80mm Raketen anbauen.
- ★Choisir bombes SC50 ou fusées 80 mm.

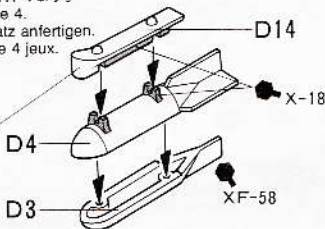
《300ℓ増槽》

300 liter drop tank
300-Liter Abwurf-Tank
Réservoir 300 litres

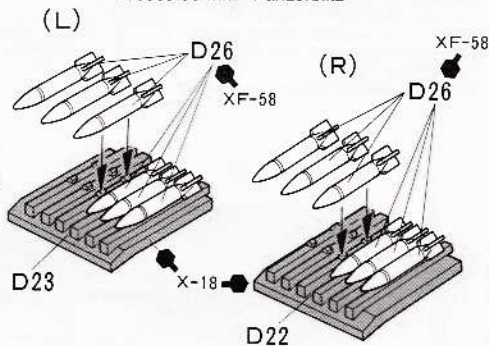
**《ETC50ラック&SC50小型爆弾》**

ETC50 rack & SC50 bombs
ETC50 Aufhängung und SC50 Bomben
Support ETC50 et bombes SC50

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

**《パンツァーブリッツ 80mmロケット弾》**

"Panzerblitz" 80mm rockets
"Panzerblitz" 80mm Raketen
Fusées 80 mm "Panzerblitz"

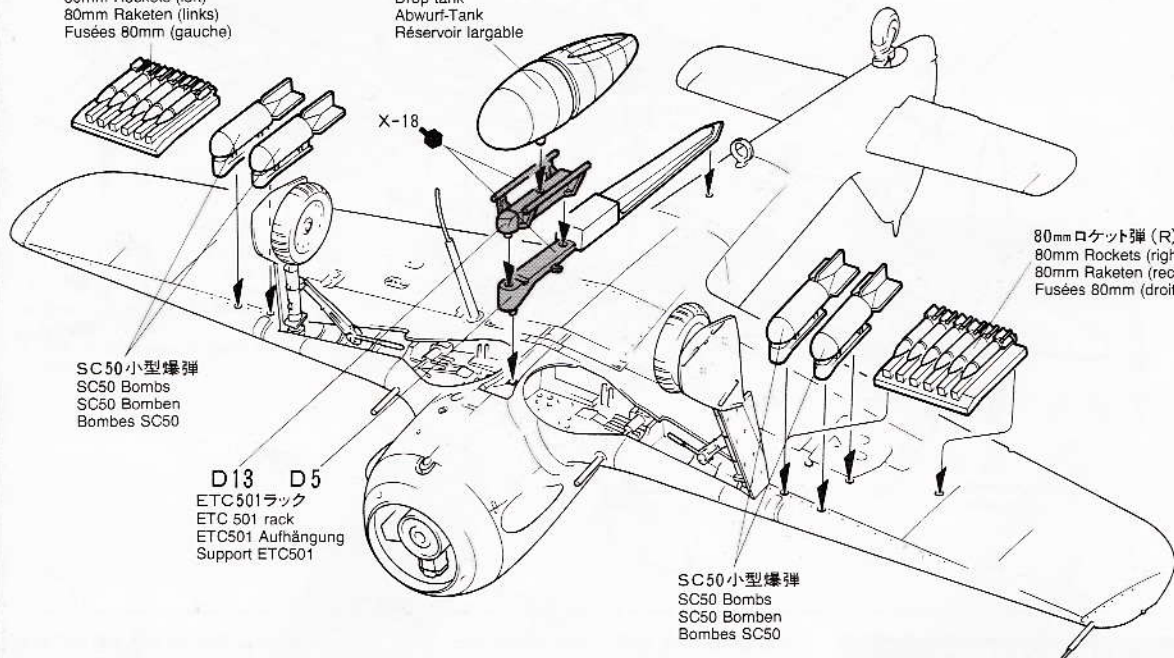
**9**

主翼下面装備のとりつけ
Attaching weapons
Anbringung der Bewaffnung
Installation de l'armement

- ★③で穴をあけた装備品(SC50小型爆弾又は80mmロケット弾)をとりつけます。
- ★Attach weapons to the holes opened in step ③.
- ★Die Bewaffnung in den im Bauabschnitt ③ gebohrten Löchern anbringen.
- ★Fixer les projectiles dans les trous ouverts à l'étape ③.

80mmロケット弾(L)
80mm Rockets (left)
80mm Raketen (links)
Fusées 80mm (gauche)

300ℓ増槽
Drop tank
Abwurf-Tank
Réservoir largable



SC50小型爆弾
SC50 Bombs
SC50 Bomben
Bombes SC50

D13 D5
ETC501ラック
ETC 501 rack
ETC501 Aufhängung
Support ETC501

80mmロケット弾(R)
80mm Rockets (right)
80mm Raketen (rechts)
Fusées 80mm (droit)

SC50小型爆弾
SC50 Bombs
SC50 Bomben
Bombes SC50

10

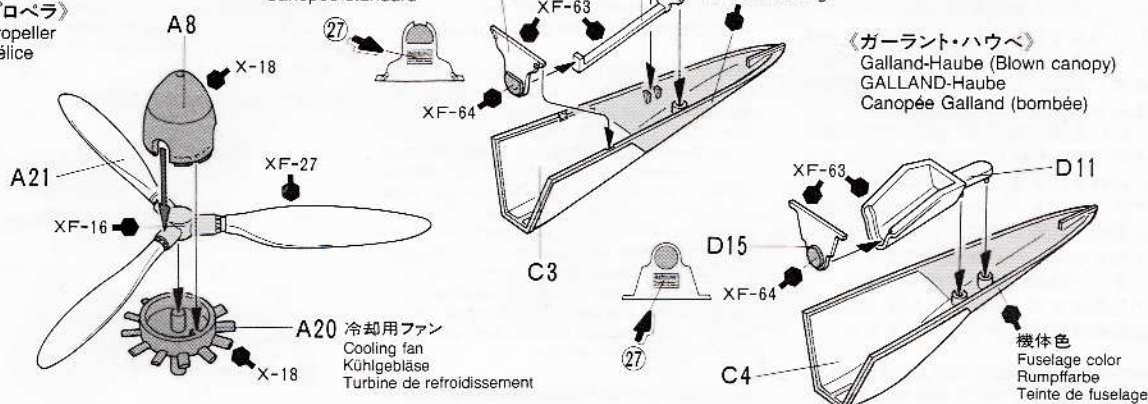
《プロペラ》
Propeller
Hélice

《通常型キャノピー》
Standard canopy
Standard-Kabinendach
Canopée standard

機体色
Fuselage color
Rumpffarbe
Teinte de fuselage

- ★どちらかを選んでみてください。
- ★Select either.
- ★Auswählen.
- ★Choisir l'une ou l'autre.

《ガーラント・ハウベ》
Galland-Haube (Blown canopy)
GALLAND-Haube
Canopée Galland (bombée)

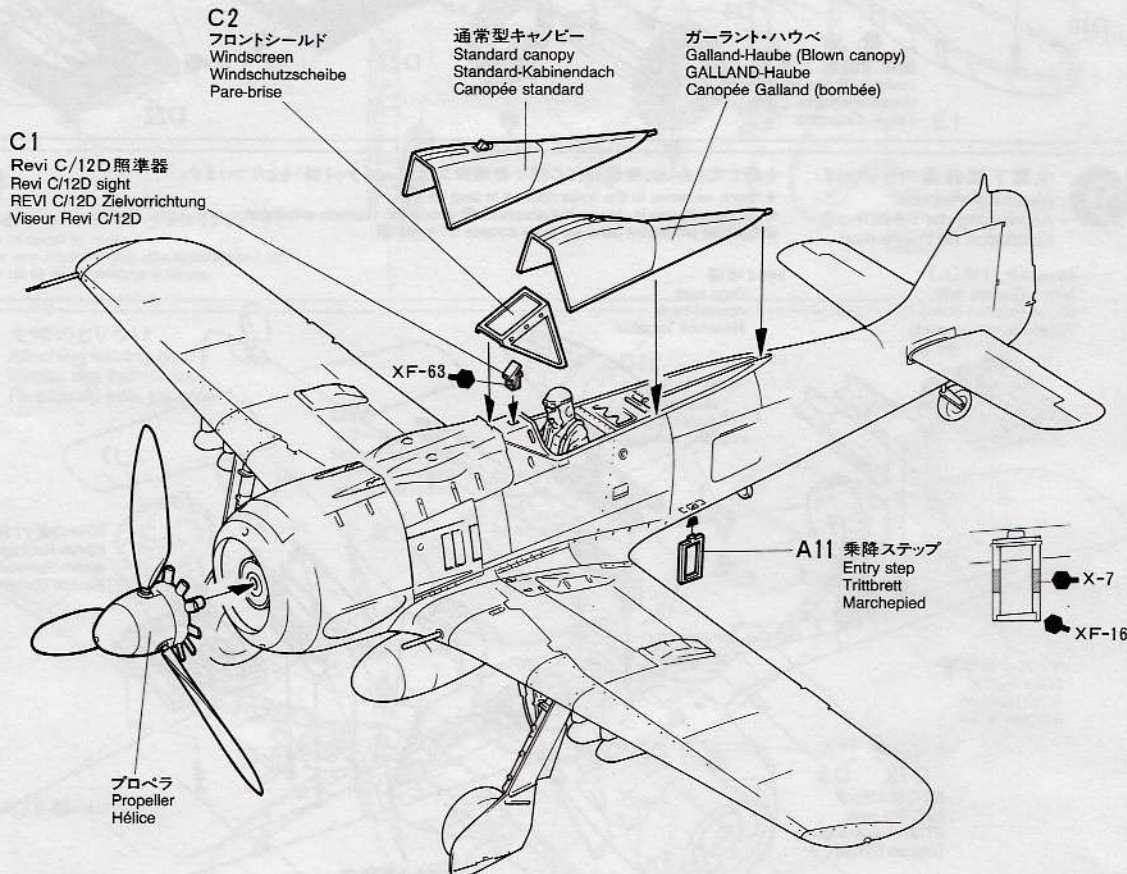
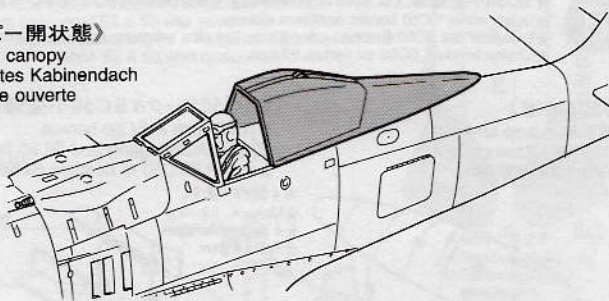


11 キャンプーのとりつけ

Attaching canopy
Kabinendach-Einbau
Fixation de la canopée

- ★ 通常型キャンプー又はガーラント・ハウベのどちらか選んでとりつけます。
- ★ Select either standard or blown canopy.
- ★ Standard-Kabinendach oder GALLAND-Haube auswählen.
- ★ Choisir la canopée standard ou bombée.

〈キャンプー開状態〉
Opened canopy
Geöffnetes Kabinendach
Canopée ouverte



PAINTING

〈Fw 190F-8の塗装〉

Fw 190F-8の塗装は上面2色と下面1色の濃淡3色のグレイによる迷彩が標準でした。下面色は胴体側面や垂直尾翼までまわりこんでおり、多くの機体はその上から上面色などを利用してボカシの強い斑点などを入れるモットリングと呼ばれる迷彩を施していました。1944年から45年にかけての冬期には、白色の水性塗料をその上から吹き付けたものも見られます。1944年にイタリア北部に展開した部隊では、サンドイエローとオリブグリーンと呼ばれる2色でトロピカル迷彩が施されていました。迷彩やモットリングのパターンは別紙の塗装図やパッケージサイドのイラストを参考にしてください。細部塗装は説明図中に指示しました。

PAINTING THE FOCKE-WULF FW 190F-8
The Focke-Wulf Fw 190F-8 was painted in the three tone camouflage scheme of gray,

gray/green and dark green at the factory. Fuselage sides were sometimes mottled with a lighter or darker gray. During the winter of 1944 - 45 a white wash was applied to some aircraft. Units deployed in Northern Italy during 1944 used a tropical camouflage of sand yellow and olive green. Refer to the separate sheet and box artwork for camouflage patterns. Detail painting is called out during construction and should be done at that time.

BEMALUNG DER FOCKE-WULF FW 190F-8
Die FOCKE-WULF Fw 190F-8 besaß bei der Auslieferung einen dreifarbigem Tarnanstrich aus Grau, Graugrün und Dunkelgrün. Die Rumpfsseiten waren manchmal mit hellerem und dunklerem Grau gefleckt. Im Winter 1944/45 wurden manche Flugzeuge weiß überpinselt. Die 1944 in NORDITALIEN ausgelieferten Einheiten verwendeten einen Tropen-Tarnanstrich aus Sandgelb und Olivgrün. Für Tarnanstrich-Muster beachten Sie bitte das getrennte Blatt und den Kunstdruck auf der Schachtel. Die Detail-Bemalung wird im jeweiligen Bauabschnitt beschrieben und sollte dort vorgenommen werden.

DECORATION DU FOCKE WULF Fw 190F-8
Le Focke-Wulf Fw190F-8 recevait en usine un

camouflage trois tons de gris, gris vert et gris foncé. Les flancs du fuselage étaient quelquefois mouchetés en gris plus clair ou plus sombre. Pendant l'hiver 1944 - 45, un badigeon blanc fut appliqué à certains appareils. Les unités déployées en Italie du Nord en 1944 appliquaient un camouflage tropical jaune sable et vert olive. Se référer au feuillet séparé et aux illustrations de la boîte pour le schéma de camouflage. La peinture des détails est à réaliser lors du montage de votre modèle.

1/48 SCALE AIRCRAFT SERIES

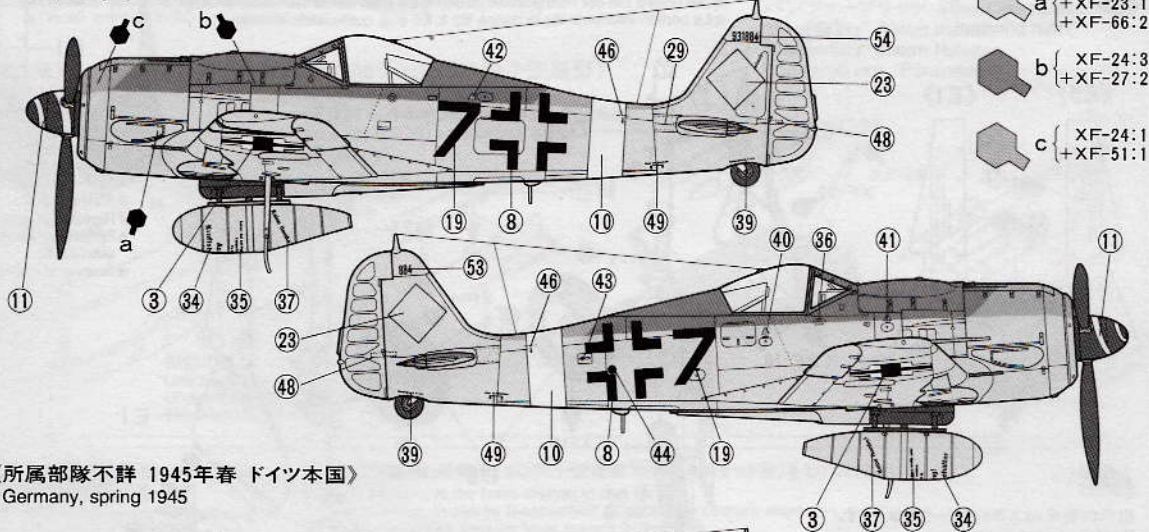


61037 FOCKE WULF Fw190 A-3

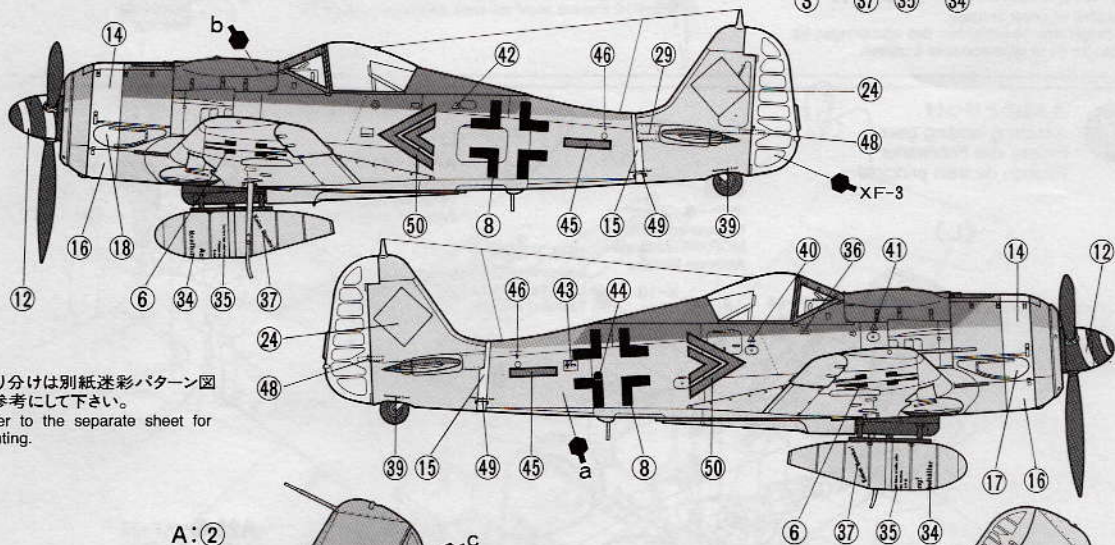


61038 KAWANISHI NIKI Ja SHIDEN TYPE 11

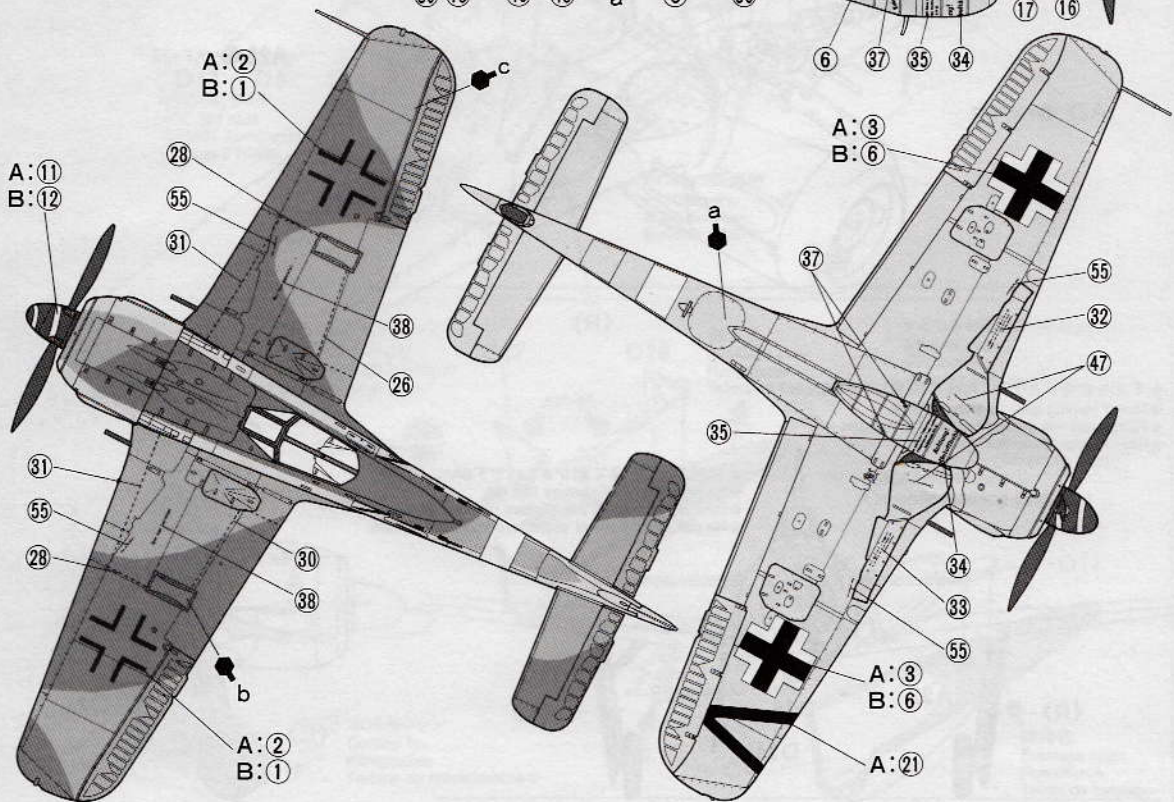
A: 《第2地上襲撃航空団第I飛行隊所属 1944~45年 ハンガリー》
I/SG2, Hungary 1944 - 45



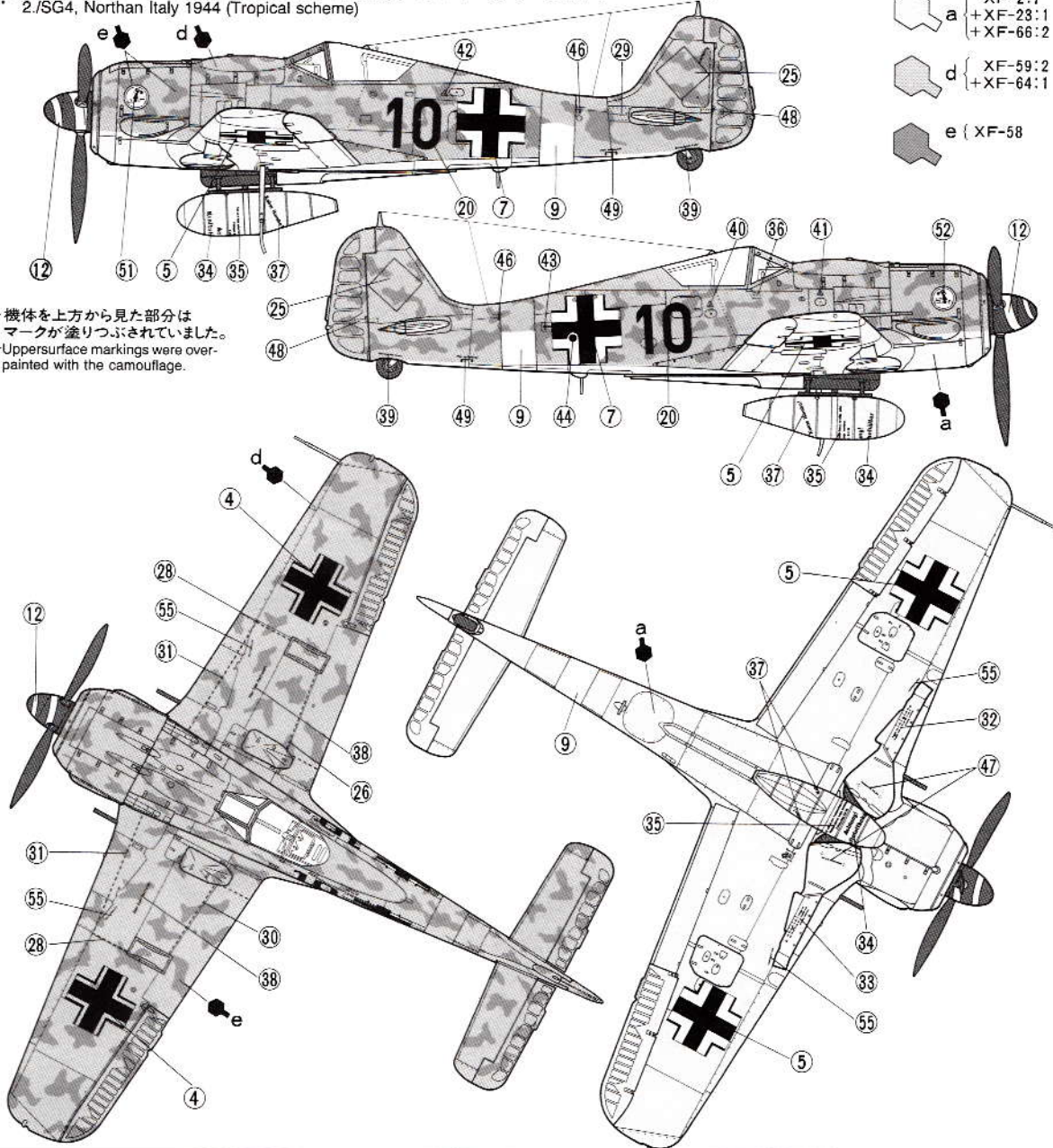
B: 《所属部隊不詳 1945年春 ドイツ本国》
Germany, spring 1945



★塗り分けは別紙迷彩パターン図を参考して下さい。
★Refer to the separate sheet for painting.

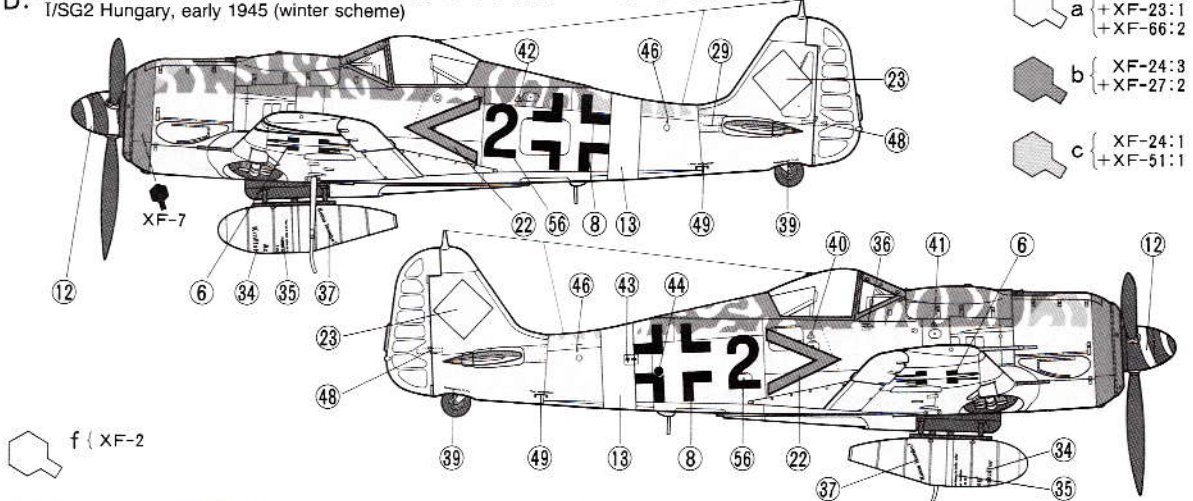


C: 《第4地上襲撃航空団第1飛行隊第2中隊所属 1944年 イタリア北部》トロピカル迷彩
2./SG4, Northern Italy 1944 (Tropical scheme)



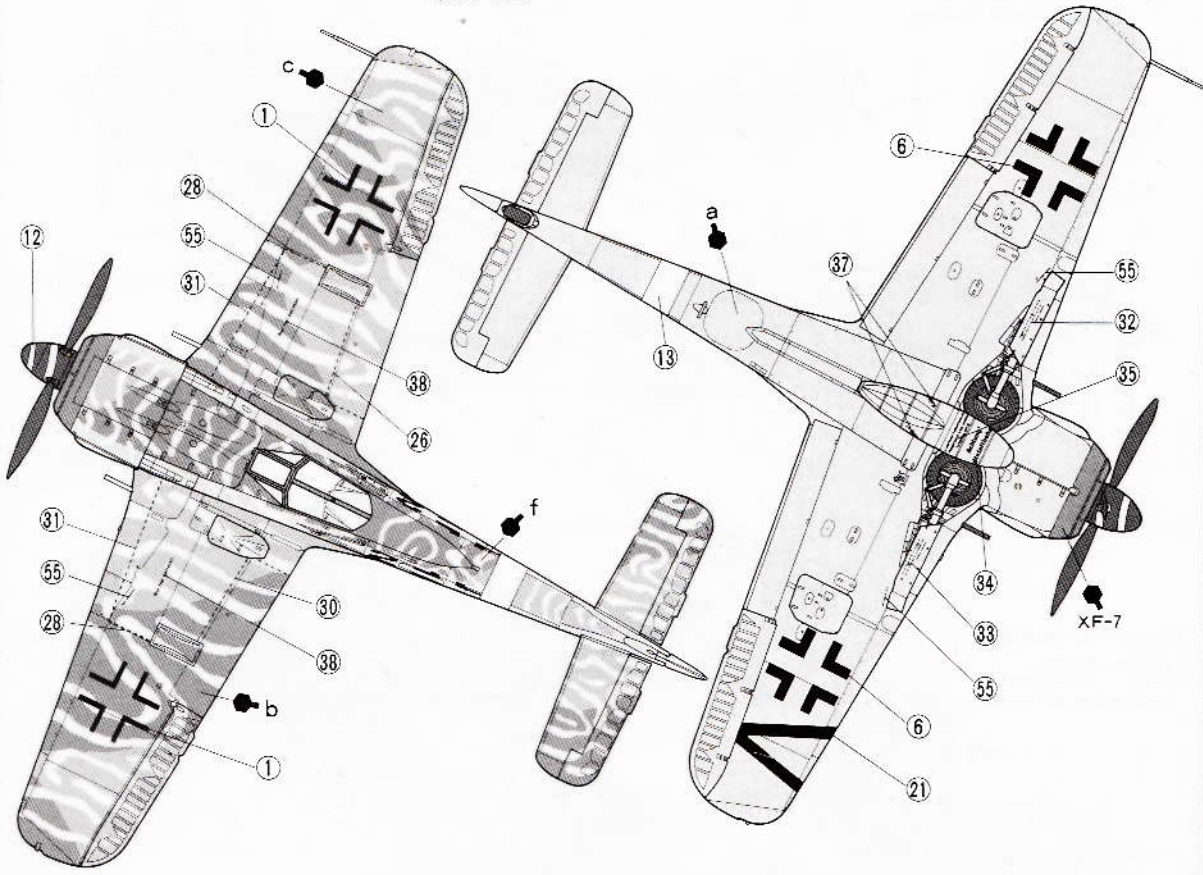
★機体を上方から見た部分は
マークが塗りつぶされていました。
★Uppersurface markings were over-
painted with the camouflage.

D: 《第2地上襲撃航空団第1飛行隊本部所属 1945年初頭 ハンガリー》冬季迷彩
1./SG2 Hungary, early 1945 (winter scheme)



D: 冬季迷彩パターン
Winter scheme

- a { XF-2:7
+XF-23:1
+XF-66:2
- b { XF-24:3
+XF-27:2
- c { XF-24:1
+XF-51:1
- f { XF-2



APPLYING DECALS

《スライドマークの貼りかた》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DÉCALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et posez sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.

5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

《郵便振替のご利用方法》 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・株田宮模型でお払い込み下さい。

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM 61039

Parts code

0006127	.....	A Parts
9006147	.....	C Parts
0606081	.....	D Parts
0606082	.....	E Parts
9406058	.....	Poly Cap (2 pcs.)
1406085	.....	Decal (a)
1406086	.....	Decal (b)
1256013	.....	Paper Pattern
1056128	.....	Instructions

FOCKE WULF Fw190 F8

1/48 フォッケウルフFw190F-8

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を丸でかこみ代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。

お問合せ電話番号 03-3899-3765(東京)
054-283-0003(静岡)

営業時間/平日(月~金曜日)8:00~17:00 祝日▶休み

A 部品	.....	690円
C 部品	.....	370円
D 部品	.....	750円
E 部品	.....	680円
ポリキャップ	.....	100円
マークa	.....	320円
マークb	.....	240円
塗装図	.....	170円
説明図	.....	320円

For Japanese use only!

☆ITEM 61039

住所

電話 () -

氏名

上記の価格は予告なく変更となる場合があります。



静岡市恩田原3-7 千422